

Oct 23, 2016

Slovak Catholic Parish



472 East 8th Avenue  
New Westminster, BC  
V3L 4L2  
Phone: 604-526-7351  
Fax: 604-520-6965  
E-mail: cyril.metod50@gmail.com  
www.cyrilmetod.org

*V Kristovi Boh zmieril svet so sebou. A nám odovzdal slovo zmierenia.*

*In Christ God was reconciling the world to himself, and entrusting the message of reconciliation to us.*



# Slovenský kostol Sv. Cyrila a Metoda

## Sts. Cyril and Methodius Parish

30. Nedeľa v Cezročnom Období.

30th Sunday in Ordinary Time.

*Úbožiak zavolał a Pán ho vyslyšal.*

*The poor one called and the Lord heard.*

**Čo nám chce naznačiť** Pán Ježiš podobnosťou o dvoch modliacich sa ľuďoch. Lebo „Dvaja ľudia vstúpili do chrámu modliť sa. Jeden bol farizej, druhý mýtnik.“ Farizej sa postavil a takto sa v sebe modlil. Modlitba farizeja je charakterizovaná spojením, modlil sa „v sebe“. Jeho modlitba sa postavila okolo neho samého a aj druhých si všimol len natoľko, natoľko si mohol nimi poslúžiť k obhájeniu svojej spravodlivosti. Neprišiel Boha zvelebovať ani prosiť o milosť, ale prišiel sa ukázať a pochváliť sám sebou. Azda sa môžeme Ježišovi páčiť, keď máme v sebe toto čudné sebavedomie: „nie som ako ostatní ľudia...“. Farizeji si boli tak istí svojou dokonalosťou vzhľadom na dodržiavanie Zákona, že nepotrebovali Spasiteľa. Túžili po Mešiášovi, ktorý by zmenil vonkajšie okolnosti, aby ešte nerušenejšie mohli uskutočňovať Mojžišov zákon a tak dosiahnuť Nebo. Podľa nich toto bol jediný problém. Nepriaznivý svet. Najdôležitejšia podľa nich bola skutočnosť, aby veriaci neboli rušení v uskutočňovaní prikázaní. Naproti tomu mýtnik stál celkom v zduchu a neodvažil sa ani oči k nebu zdvihnúť, ale bil sa do prs a vedomý si svojej skazenosti prosil Boha o milosť. Mýtnik si uvedomoval potrebu milosti. Koľko času strávime v zbytočnom zápase s Bohom, so svojim vlastným svedomím, keď sa stále obhajujeme a chceme si dokázať, že nie sme takí, akí sme. Nie je jednoduchšia táto modlitba, táto prosba o milosť, ktorá jediná preráža nebeské oblaky a Boh ju prijíma, pretože modlitba pokorného prenikne oblaky. Kto sa korí Bohu bude láskavo prijatý a jeho prosba vystúpi k oblakom. Pán Ježiš celým svojím učením ukazuje, že problém človeka je predovšetkým v jeho vnútri. Podľa jeho slov sa človek

nestáva lepším, tým čo robí, ale jedine Božou milosťou, ktorá je v prijatí Ježiša. Co je teda kritériom rozlišovania? Ochota prijať Božiu milosť v Ježišovi. Zaujímavým spôsobom to vyjadruje svätý Pavol v druhom liste Timotejovi, keď hovorí, že Pán Ježiš chystá veniec spravodlivosti tým, ktorí milujú jeho príchod. Očakávate Pánov príchod a tešíte sa na neho alebo azda ani nie. Potrebujete Spasiteľa, ktorý zasiahne vaše hriešne bytie, alebo si radšej počkáte na nejakého politického mesiáša, ktorý zmení vonkajšie okolnosti vášho života. Myslite si, že budete lepší až sa zmenia vonkajšie okolnosti. Jedine láska k Bohu nás môže premeniť v lepších ľudí. Kto miluje Ježišov príchod, kto sa zaňho denne modlí, ten vojde do Božieho kráľovstva. A modlí sa za neho ten, kto si začína uvedomovať a priznávať, že bez neho žiadnu dobrotu nevytvorí. A nielen sa za neho modlí, ale ho aj uskutočňuje.

**St. Luke tells** how Jesus directs the parable of the Pharisee and the Tax-collector to some who think themselves just before God, and despise everyone else. The two protagonists who go up to the temple to pray represent two contradictory religious attitudes. But, what is the correct posture before God? This is the root question. The Pharisee is a scrupulous observer of the Law and a faithful practitioner of his religion. He prays standing up and with his head raised. His prayer sounds like praise and thanksgiving to God, yet he doesn't give thanks for God's greatness, goodness or mercy, but for what's good and great in himself. There's something wrong about this prayer. Instead of praying to God, this man is looking at himself, telling how good he has been. He needs to feel himself

right with God and present himself superior to everyone else. In spite of all his learning, this man doesn't understand what prayer really is. He doesn't recognize the mysterious greatness of God or confess his own smallness. It's crazy to seek God in order to list our good works before God and put everyone else down. Behind his apparent piety is hidden an «atheistic». This man doesn't need God, asks nothing of God, for he's full of himself.

The Tax-collector's prayer is very different. He knows that his office of collecting taxes is hated and despised; so that his presence in the temple is looked down upon by all. He knows that he's a sinner and doesn't excuse himself. His beating of breast and the few words he murmurs say it all: «God, be merciful to me, a sinner». This man knows that he has nothing to offer God, but much to receive from God: forgiveness and mercy. There's authenticity in his prayer. This man is a sinner, but is on the path of the truth.

The Pharisee hasn't met up with God. This tax-collector, on the other hand, finds the correct posture before God: the attitude of one who has nothing and needs everything. He knows himself as a sinner. From that conscience wells up his prayer: «Be merciful to me, a sinner».

The two of them go up to the temple to pray, but each one carries in his heart a particular image of God and how to relate to God. The Pharisee is caught up in a legalistic religion: for him what's important is to be right before God and be more righteous than anyone else. The tax-collector, on the other hand, opens himself to the God of Love that Jesus preaches: he has learned to live based on forgiveness, without boasting of anything and without condemning anyone.”

## Bulletin Announcements

**\*October 23 – 30<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time** "The Church must consider it one of her principal duties – at every stage of history and especially in our modern age – to proclaim and to introduce into life the mystery of mercy, supremely revealed in Jesus Christ." - St. John Paul the Great

**\*Second Collection for Haiti** More than 1,000 people have been killed by Hurricane Matthew in Haiti, and the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs estimates that more than 350,000 need immediate humanitarian assistance. In response to the devastation caused by Hurricane Matthew, a special collection for Haiti will be taken up on the weekend of Oct. 30. Proceeds will go to the Canadian Catholic Organization for Development and Peace-Caritas Canada, which is launching an emergency appeal to respond. You can also donate directly right now by visiting <http://www.devp.org> or by calling 1-844-480-DEVP (3387).

**\*Vocation Live-in** On the weekend of Nov. 4–6, there will be a Vocation Live-In for boys or young men interested in the priesthood or the consecrated life, at Seminary of Christ the King, Mission. For more info, please contact 604-826-8715 or visit [www.sck.ca](http://www.sck.ca)

**\*Pozvanie na bábkové divadlo** pod Oravským zámkom "O troch prasiatkach" pod vedením Mirky a Vlada Plavaka – v nedeľu 30. októbra 2016 v hale po slovenskej sv.omši. Dĺžka predstavenia je 55 minút. Vstupné je dobrovoľné. Ak môžete prispieť s prípravou občerstvenia, kontaktujte Mirku Plavákovú: [vlapla@shaw.ca](mailto:vlapla@shaw.ca)

**\*Česká svätá omša** - český kňaz z Ontaria Tomáš Kana bude slúžiť v sobotu 29. októbra o 6 pm českú svätú omšu v slovenskom kostole, od 5 pm bude sv.spoved'. Po sv.omši bude v hale občerstvenie z toho, čo prinesú účastníci. Informácie: Marie Kosman 604-988-4371

**\*„Spoločenské posedenie Pod Oravským Zámkom“** 26.novembra 2016 o 6:30 večer bude vo farskej hale kostola sv. Cyrila a Metoda v New Westminsteri „Spoločenské posedenie Pod Oravským Zámkom“, na ktoré vás srdečne pozývame. Pri spoločnej večeri si zaspomíname na ľudí a udalosti z farskej histórie. Pri pohárikú vínka si budeme môcť zaspievať spolu s Ferkom Štofánikom a Ľubom Demčákom. Večer spríjemní aj krátke vystúpenie Slávika. Vstupenky je potrebné zakúpiť si vopred, do 23.novembra na fare alebo u p.Starostu.

### Sunday's Collection from the Last Week

Our Weekly Goal	\$1,500
Sunday's Collection	\$1,245

**Thank You. VďaKa. God Bless Your Generosity.**

### THURSDAY ADORATION

Spend a blessed hour with Jesus on Thursdays 7:15pm-8:15pm.

### PRAYER MINISTRY

in our church will be the following dates:  
**October 23, 2016**  
 from 12:30pm to 1:30pm  
**November 6, 2016**  
 from 12:30pm to 1:30pm

<b>Sun 23</b> 11:00am	<b>30th Sunday in Ordinary Time;</b> Sir 35:15-17,20-22; 2Tim 4:6-8,16-18; Lk 18:9-14	Na úmysel	Father Jan
<b>Sun 23</b> 11:00am	<b>30. Nedel'a v Cezročnom období;</b> Sir 35:15b-17,20-21; 2Tim 4:6-8,16-18; Lk 18:9-14	Za Božie požehnanie pre deti a vnúčatá	Mrs. Vilma Oravec
Mon 24 7:30am	St. Anthony Mary Claret; Eph 4;32-5:8; Lk 13:10-17	Za zdravie a B.pož. pre Žofiu Ferenčík	Marta Mudry
Tue 25 7:30am	Eph 5:21-33; Lk 13:18-21	For parishioners and benefactors	Fr. Juraj
Wed 26 7:30am	Eph 6:1-9; Lk 13:22-30	+ Enrique Javier	Javier Family
Thu 27 7:30am	Eph 6:10-20; Lk 13:31-35	Za zdravie, Božie požehnanie a šťastny let pre Gitku a Anku	Fr. Juraj
Fri 28 7:30am	St. Simon and St. Jude; Eph 2:19-22; Lk 6:12-19	Za zdravie a Božie požehnanie pre Andreja	Priateľka Marta
Sat 29 9:00am	Phil 1:18b-26; Lk 14:1,7-11	Za zdravie a Božie požehnanie pre Máriu a Jána	Dcéra Jana
<b>Sun 30</b> 9:00am	<b>31st Sunday in Ordinary Time;</b> Wis 11:22-12:2; 2Thes 1:11-2:2; Lk 19:1-10	+ Antonio Arruda	Wife and Family
<b>Sun 30</b> 11:00am	<b>31. Nedel'a v Cezročnom období;</b> Mud 11:22-2:2; 2Sol 1:11-2:2; Lk 19:1-10	+ Ante Miletic	Mrs. Helena Jurasic s rodinou